

termelő részére történő nyújtását, nevezetesen attól a feltételtől, hogy a mezőgazdasági termelőnek „ne legyen esedékes tartozása az állami és/vagy helyi költségvetés felé a támogatás kérelmezésének időpontjában”?

(¹) A közös agrárpolitika keretébe tartozó közvetlen támogatási rendszerek közös szabályainak megállapításáról és a mezőgazdasági termelők részére meghatározott támogatási rendszerek létrehozásáról, továbbá a 2019/93/EKG, 1452/2001/EK, 1453/2001/EK, 1454/2001/EK, 1868/94/EK, 1251/1999/EK, 1254/1999/EK, 1673/2000/EK, 2358/71/EKG és a 2529/2001/EK rendelet módosításáról szóló, 2003. szeptember 29-i 1782/2003/EK tanácsi rendelet (HL L 270., 1. o.; magyar nyelvű kiadás 3. fejezet, 40. kötet, 269. o.).

Tribunale di Verona (Olaszország) által 2013. augusztus 30-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Shamim Tahir kontra Ministero dell'Interno és Questura di Verona

(C-469/13. sz. ügy)

(2014/C 52/44)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunale di Verona

Az alapeljárás felei

Felperes: Shamim Tahir

Alperesek: Ministero dell'Interno, Questura di Verona

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Úgy kell-e értelmezni a 2003/109 irányelv (¹) 7. cikkének (1) bekezdését, hogy az irányelv 4. cikkének (1) bekezdésében foglalt, a huzamos tartózkodási engedély iránti kérelem benyújtásakor dokumentumokkal alátámasztandó, a tagállam területén öt évig tartó jogszerű és folyamatos tartózkodás feltétele vonatkozhat a kérelmezőtől vagy ahhoz az irányelv 2. cikkének e) pontja értelmében vett családi jogviszony alapján kötődő személytől eltérő személyre is?
2. Úgy kell-e értelmezni a 2003/109 irányelv 13. cikkének első mondatát, hogy a tagállamok által az állandó vagy korlátlan érvényességű EK tartózkodási engedély kibocsátására vonatkozóan előírt kedvezőbb feltételek közé tartozik az is, amely lehetővé teszi, hogy a huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező jogállás megszerzésének előfeltételeként az irányelv 4. cikkének (1) bekezdésében foglalt, a huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező jogállást már megszerző személynek az érintett tagállam területén öt évig tartó, jogszerű és folyamatos tartózkodása kiterjedjen annak az irányelv 2. cikkének e) pontja értelmében vett családtagjaira

is, függetlenül ez utóbbiaknak a kérelem benyújtásának helye szerinti tagállamban való tartózkodásának időtartamától?

(¹) A harmadik országok huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező állampolgárainak jogállásáról szóló, 2003. november 25-i 2003/109/EK tanácsi irányelv (HL L 16., 44. o.; magyar nyelvű kiadás 19. fejezet, 6. kötet, 272. o.).

A Consiglio di Stato (Olaszország) által 2013. november 6-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Azienda Ospedaliero-Universitaria di Careggi-Firenze kontra Data Medical Service srl

(C-568/13. sz. ügy)

(2014/C 52/45)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Consiglio di Stato

Az alapeljárás felei

Felperes: Azienda Ospedaliero-Universitaria di Careggi-Firenze

Alperes: Data Medical Service srl

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Az 50/1992 irányelvnek (¹) a későbbi 18/2004 irányelv (²) 1. cikke (8) bekezdése fényében is értelmezett 1. cikkével ellentétes-e az a nemzeti jogszabály, amelyet úgy kellene értelmezni, hogy a jelen ügy fellebbezőjét mint gazdasági tevékenységet végző közjogi intézmény jellegű kórházi létesítményt ki kell zárni a közbeszerzési eljárásokban való részvételtől?
2. A közbeszerzési szerződésekre vonatkozó uniós joggal, különösen a szabad verseny, a hátrányos megkülönböztetés tilalma és az arányosság általános elveivel ellentétes-e az a nemzeti szabályozás, amely a fellebbező kórházi létesítményhez hasonló típusú olyan jogalany számára, amely rendszeresen közfinanszírozásban részesül, és az egészségügyi közszolgáltató rendszer közvetlen szolgáltatója, lehetővé teszi, hogy ezt a helyzetét a más gazdasági szereplőkkel folytatott versenyben alapvető versenylőnyként anélkül használja ki — amint azt az árendemény mértéke igazolja —, hogy egyúttal az ilyen versenytorzító hatás elkerülésére irányuló korrekciós intézkedések lennének hatályban?

(¹) A szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról szóló, 1992. június 18-i 92/50/EKG tanácsi irányelv (HL L 209., 1. o.; magyar nyelvű kiadás 6. fejezet 1. kötet 322. o.).

(²) Az építési beruházásra, az árubeszerzésre és a szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról szóló, 2004. március 31-i 2004/18/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 134., 14. o.; magyar nyelvű kiadás 6. fejezet 7. kötet 132. o.).